**Notion: N0433**

**Notion originale: langue d'isolat**

**Notion traduite: langue d'isolat**

**Document: D120**

Titre: Formes de la langue grecque en diaspora

Type: linguistique - article d'ouvrage collectif

Langue: français

Auteur: DRETTAS, Georges

In :Arméniens et Grecs en diaspora : approche comparative / Actes du colloque européen et international organisé à l'Ecole française d'AthènesÉdité par: BRUNEAU, Michel / HASSIOTIS, Ioannis / HOVANESSIAN, Martine / MOURADIAN, Claire

Ed. : Ecole française d’Athènes, Athènes, 2007, pp. 549-562

Extrait E1496, p. 551

Dans l'ensemble des particularités culturelles, la langue joue un rôle important en raison de son caractère directement perceptible. Très souvent, la langue d'un groupe donné fonctionnera comme une métonymie de sa différence. En considérant ces questions du point de vue de la problématique diasporéique, on peut dire que, si une langue appartient à l'ensemble des traits discriminants d'un groupe en se conservant dans la durée, elle devient une "langue d'isolat" ou Inselsprache. Ce concept forgé en Allemagne pour décrire les îlots séparés du territoire germanophone (Russie, Amérique latine, Etats-Unis, etc.) est utile car il permet de mieux cerner le problème du déplacement.